

## 2023 年 6 月份預留比賽航道安排

### Special Race Course Arrangement – June 2023

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
11.06.2023 (日) (Sun)	09:00 - 13:00	08:30 - 18:00	09:00 - 13:00	2023沙田龍舟競賽 (點睛日) Shatin Dragon Boat Race 2023 (Eye-Dotting Ceremony)	“2250-3000”米 /M“ 標誌牌/ Distance Marker	STSA	無 Nil	無 Nil
11.06.2023 (日) (Sun)	08:30 - 18:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 08:00 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午 8 時正 前返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 08:00 a.m.)	08:30 - 18:00	城門河賽艇賽 I Shing Mun River Regatta I	“-200-2200” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	無 Nil	無 Nil

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
17.06.2023 - 21.06.2023 (六-三) (Sat-Wed)	09:00 - 18:00	08:30 - 18:00	09:00 - 18:00	2023沙田龍舟競賽 (佈置) Shatin Dragon Boat Race 2023 (Setting)	“2250-3000” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	STSA	有 Yes	有 Yes
22.06.2023 (四) (Thu)	07:00 - 15:00	08:30 - 18:00	07:00 - 15:00	2023 沙田龍舟競賽 Shatin Dragon Boat Race 2023	“2250-3000” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	STSA	有 Yes	有 Yes
23.06.2023 - 27.06.2023 (五-二) (Fri-Tue)	09:00 - 18:00	08:30 - 18:00	09:00 - 18:00	2023沙田龍舟競賽 (拆除佈置) Shatin Dragon Boat Race 2023 (Dismantle)	“2250-3000”米 /M“ 標誌牌/ Distance Marker	STSA	有 Yes	有 Yes

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/Distance Mark)	@主辦單位 Organizer	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
29.06.2023 - 30.06.2023 (四-五) (Thu-Fri)	07:00 - 19:00	08:30 - 18:00	07:00 - 19:00	香港國際龍舟邀請賽 2023 (佈置) Hong Kong International Dragon Boat Race 2023 (Setting)	“750-1250”米 /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCDBA	有 Yes	有 Yes

(As at 31/5/2023)

**備註/ Remarks:**

上述所列航道將會預留作比賽之用，請各中心使用者切勿於上述比賽日期和時間內進入該段比賽航道及密切留意河面的狀況，以免發生危險，多謝合作。

**The captioned river course will be reserved for related competitions. Centre Users please keep clear and pay special attention on the river during the above specific periods to avoid accident. Thank you for your co-operation.**

基於安全及保安考慮，所有中心使用者必須於上述活動日期出示有效的中心使用者証予職員查核，方可進入賽馬會沙田及石門賽艇中心。

**For safety and security reasons, all Centre User(s) must bring along their valid Centre User card for staff checking before accessing to JCSTRC and JCSMRC during the captioned event.**

HKCRA: Hong Kong, China Rowing Association 中國香港賽艇協會

通告有效期直至 : 2023 年 6 月 30 日

Notice Effective till : 30<sup>th</sup> June 2023



中國香港賽艇協會

Hong Kong, China Rowing Association

31/5/2023

☎ (852) 2699 7271    📠 (852) 2601 4477    ✉ [hkcra@rowing.org.hk](mailto:hkcra@rowing.org.hk)    🌐 [www.rowing.org.hk](http://www.rowing.org.hk)    📘 [hkrowing](https://www.facebook.com/hkrowing)    📷 [hkrowing](https://www.instagram.com/hkrowing)

📍 Jockey Club Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin N.T., Hong Kong 香港沙田源禾路27號 賽馬會沙田賽艇中心

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and Hong Kong Water Sports Council

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會及香港水上運動議會之屬會